

Distr.: Limited
13 December 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون

اللجنة الخامسة

البند ١٣٧ من جدول الأعمال

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

مشروع قرار مقدم من الرئيس في أعقاب مشاورات غير رسمية

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢٤٠/٦١ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، و ٢٤١/٦٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، و ٢٥٢/٦٣ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، والجزء الثاني من قرارها ٢٤٥/٦٤ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩،

وقد نظرت في تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لعام ٢٠١٠^(١)، بما في ذلك البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، ورأي مجلس مراجعي الحسابات وتقريره عنها، والمعلومات المقدمة عن عمليات المراجعة الداخلية لحسابات الصندوق وملاحظات المجلس ولجنة مراجعة الحسابات، وفي تقرير الأمين العام عن استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة والإجراءات المتخذة لزيادة التنوع فيه^(٢) وعن الآثار الإدارية والمالية المترتبة على تقرير مجلس الصندوق

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والستون، الملحق رقم ٩ (A/65/9).

(٢) A/C.5/65/2.



المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة^(٣) وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة^(٤)،

١ - **تحيط علماً** بتقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة^(١)، وبخاصة الإجراءات التي اتخذها المجلس على النحو المبين في الفصل الثاني - باء من التقرير؛

٢ - **تلاحظ مع القلق** أن مجلس مراجعي الحسابات أصدر رأياً معدلاً بشأن البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٩^(٥) مع تنبيه واحد بشأن إدارة الاستثمارات، وتطلب إلى الأمين العام أن ينفذ توصيات المجلس دون مزيد من التأخير؛

٣ - **تعرب عن القلق** إزاء نتائج التقييم الاكتواري للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة التي كشفت عن وجود عجز قدره ٠,٣٨ في المائة من الأجر الداخلة في حساب المعاش التقاعدي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٩، وهو أول عجز يسجله صندوق المعاشات التقاعدية على مدى سبعة تقييمات اكتوارية متتالية؛

٤ - **تؤيد** توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٤)؛

الترتيبات الإدارية و الميزانية المنقحة والأهداف الطويلة الأجل للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

٥ - **تحيط علماً** بالمعلومات الواردة في الفقرات ١٣٠ إلى ١٤٠ من تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة^(١) عن التقديرات المنقحة لميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١؛

٦ - **توافق على** توصية مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بالإبقاء على مجموع الاعتماد البالغ ١٧٦ ٣١٨ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة دون تغيير، وتلبية احتياجات الصندوق من خلال إعادة تخصيص الموارد، مع بقاء التكاليف الإدارية المنقحة وتكاليف الاستثمار وتكاليف مراجعة الحسابات ومصروفات المجلس على النحو المبين في المرفق التاسع عشر لتقرير المجلس؛

(٣) A/C.5/65/3.

(٤) A/65/567.

(٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والستون، الملحق رقم ٩ (A/65/9)، المرفق العاشر.

استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

- ٧ - **تحيط علما** بتقرير الأمين العام عن استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة والإجراءات المتخذة لزيادة التنويع فيه^(٢) وملاحظات مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، بصيغتها الواردة في تقريره^(١)؛
- ٨ - **تشير إلى قرارها** ١٢١/٣٣ بـاء المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨؛
- ٩ - **تطلب إلى الأمين العام**، بوصفه المسؤول المؤتمن على استثمار أصول الصندوق، مواصلة تنويع استثماراته وتوزيعها بين الأسواق المتقدمة النمو والأسواق النامية والأسواق الناشئة، حيثما خدم ذلك مصالح المشتركين والمستفيدين من الصندوق، وتطلب أيضا إلى الأمين العام أن يكفل التزام الحيطنة في تنفيذ القرارات المتعلقة باستثمارات الصندوق في أي بلد، مع المراعاة التامة للمعايير الرئيسية الأربعة للاستثمار، وهي السلامة والربحية والسيولة وقابلية التحويل، في ظل ظروف السوق المتقلبة الحالية؛
- ١٠ - **تؤيد توصيات** مجلس الصندوق بتقديم إقرارات أكثر تفصيلا في المستقبل.